

## SAN GUILLERMO DE GELLONE, CABALLERO Y MONJE

### SAINT WILLIAM OF GELLONE, KNIGHT AND MONK

Sofía FAGIOLO

Graduada en Bienes Culturales e Historia Medieval  
Universidad de Roma "La Sapienza"

[fagiolo.sofia@gmail.com](mailto:fagiolo.sofia@gmail.com)

Número ORCID: 0000-0002-7626-8308

Recibido: 25 de abril de 2018

Aceptado: 22 de diciembre de 2018

**Resumen:** Guillermo de Gellone, caballero y monje, fue uno de los santos más venerados de la clase aristocrática durante el período feudal. Su fortuna se debe, en primer lugar, a la defensa del ideal caballeresco por parte de la Iglesia entre los siglos XI y XII y, en segundo lugar, a la difusión de las *chansons de geste*, que lo homenajearon como un héroe épico. Por lo tanto la gran difusión de su culto significó una fusión entre la hagiografía oficial y la épica caballeresca.

**Palabras Clave:** san Guillermo de Gellone; caballero; santos militares; poema épico; hagiografía.

**Abstract:** Saint William of Gellone, knight and monk, was one of the most venerated saints of the aristocratic class during the Age of Feudalism. The fortune of the saint is first of all due to the affirmation of the chivalric ideal promoted by the Church between the 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> centuries, and in second place to the spread of the *chansons de geste*, which celebrated William as an epic hero. Therefore, the great diffusion of his cult meant a merger between official hagiography and epic chivalry.

**Keywords:** Saint William of Gellone; Knight; Military Saints; Epic Poem; Hagiography.

### Introducción

Guillermo de Gellone, también conocido como Guillermo de Aquitania, nació durante el reinado de Pipino el Breve (751-768), hacia el año 750. Hijo del conde de Autun, Teodorico II, fue educado en la corte de Carlomagno, apenas proclamado rey de los Francos (768), con quien estaba emparentado por parte materna<sup>1</sup>. Durante su permanencia en palacio trabajó amistad con el hijo del conde

---

<sup>1</sup> La madre de Guillermo, Auda, era hija de Carlos Martel. Sobre la genealogía del santo, véase BAVOILLOT-LAUSSADE, Richard (2000). Véase también la introducción de ALZIEU, Gérald (1992).

visigodo de Maguelona, Witiza, el futuro Benito de Aniane, reformador del monaquismo occidental.

Entre el 770 y el 789, Guillermo se ocupó de numerosas campañas militares con gran éxito, de tal modo que el soberano, para recompensarlo, le otorgó el título de conde de Tolosa. Algunos años más tarde, después de haber derrotado las tropas del emir de Córdoba (793), obligando a los sarracenos a la retirada más allá de los Pirineos, recibió el encargo de la defensa de la *Marca hispana* (796). En el 803 participó a la toma de Barcelona junto al hijo de Carlomagno, el futuro Ludovico Pío, entonces rey de Aquitania. Tres años más tarde (806) abandonó las armas para vestir el hábito monástico, retirándose al monasterio de Aniane, en la región del Languedoc, fundado por su amigo Benito. Poco después fundó el monasterio de Gellone (posteriormente llamado en su honor Saint-Guilhem-le-Désert), donde permaneció hasta su muerte (812)<sup>2</sup>. El papa Alejandro II lo canonizó en el 1066.

Durante su carrera militar Guillermo desempeñó un papel muy importante en la guerra contra los sarracenos y su gran éxito le mereció la celebración de sus empresas en numerosos cantares de gesta. Redactados durante la segunda mitad del siglo XII, estos poemas ponen en evidencia sus cualidades de guerrero. A partir del Guillermo histórico surge así el personaje épico, conocido bajo el nombre de Guillermo de Orange. El carácter legendario del santo héroe se extendió ulteriormente cuando Guillermo III, el primer príncipe de Orange, su epónimo, instrumentalizó el personaje como el arquetipo ideal de su dinastía.

Caballero, monje, santo, héroe épico y personaje legendario de un ilustre linaje, Guillermo de Gellone se presenta como una figura de varios aspectos, fuente de inspiración para la iconografía medieval.

### **Atributos y formas de representación**

San Guillermo constituye sin duda una figura muy interesante, dado que al mismo tiempo asume dos personalidades, la del caballero y la del monje. Los sellos de la Abadía de Saint-Guilhem-le-Desért del siglo XIII manifiestan estos dos aspectos, representándolo por el anverso como un

---

<sup>2</sup> Los datos históricos sobre Guillermo se encuentran en la *Crónica de Aniane*, hoy conservada en la Biblioteca Nacional de Francia (Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 5941).

jinete que galopa, mientras que por el reverso aparece como un religioso con un libro en la mano (fig. 1); sin embargo, las enseñas de peregrinación producidas en la misma abadía muestran solamente la primera imagen (fig. 2)<sup>3</sup>.



Fig. 1. Sello de l'Abadía de Saint-Guilhem-le-Desert, 1245, plomo. Archives départementales du Vaucluse (Aviñón).

Foto de: COLBY-HALL, Alice M., "Guillaume d'Orange, l'abbaye de Gellone et la vache pie de Château-neuf-de-Gadagne", *Études sur l'Hérault*, n° 9 (1993), p. 9.



Fig. 2. Enseña de peregrinación, siglo XIII, plomo. British Museum (Londres).

Foto de: <http://artefacts.mom.fr>

Los sellos y las enseñas de peregrinación constituyen las más antiguas demostraciones iconográficas del santo<sup>4</sup>. En la figura de caballero aparece con armadura, siempre a caballo, con un yelmo cónico y un escudo. Así lo vemos en el fresco de Pernes-les-Fountaines, en Vaucluse (fig. 3). La mitad superior del muro oeste del edificio residencial de la Tour Ferrande está ocupada por una decoración de finales del siglo XIII que evoca un combate de jinetes, en el cual se ha reconocido una alusión al episodio del poema *Moniage Guillaume*, donde Guillermo, ya retirado en la abadía de Gellone, retoma las armas para enfrentarse al gigante Isoré<sup>5</sup>, aquí representado como un musulmán, que está al comando de una armada de sarracenos para asediar París. Las dos ciudades que encuadran la escena, acompañadas de las didascalias "PARIS" y

<sup>3</sup> Las enseñas de peregrinación eran pequeñas plaquitas (generalmente en metal) que llevaban la imagen del santo, producidas y vendidas a los peregrinos, que las compraban como recuerdo tras su visita. Los sellos, aunque eran muy parecidos a las enseñas, tenían una finalidad distinta, pues representaban una forma de validación del paso del peregrino por los santuarios, algo muy necesario para que este pudiera disfrutar de la hospitalidad y exenciones propias de su condición. Para ampliar información, véase BARRERO GONZÁLEZ, M. Luisa (2017).

<sup>4</sup> En total se conservan seis sellos y cinco enseñas, estas últimas halladas en Inglaterra. Véase SPENCER, Brian (1998).

<sup>5</sup> ANDRIEUX-REIX, Nelly (2003): pp. 213-242.

“AUREGA”, o sea AURENGA, nombre occitano de Orange<sup>6</sup>, ayudan a identificar el fresco con el episodio del poema.

Un atributo recurrente de la iconografía del santo es el cuerno, adoptado como emblema por Guillermo III de Baux, quien aprovechó el prestigio de Guillermo de Orange, eligiéndolo como personaje ejemplar de su dinastía<sup>7</sup>. Sin embargo, este atributo no figura en el fresco de Pernes. Dado que la parte que interesa, la cabeza de Guillermo, está hoy en día muy desdibujada, se ha pensado que en origen pudiese tener un cuerno, pero que éste no se hubiese conservado<sup>8</sup>. Otra hipótesis diferente es la que sostiene Gaetano Curzi, para quien el cuerno se habría omitido intencionadamente con el objeto de proponer una imagen convencional del personaje, es decir, aquella propagada a través de la sigilografía de su abadía, substrayéndolo de este modo a la instrumentalización que habían realizado los De Beaux de Orange<sup>9</sup>.



Fig. 3. San Guillermo y el moro Isoré, finales del siglo XIII, pintura mural. Tour Ferrande (Pernes-les-Fountaines).

Foto de: [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6b/Tour\\_Ferrande\\_-\\_I%C3%A9gende\\_de\\_Guillaume\\_d%27Orange.JPG](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6b/Tour_Ferrande_-_I%C3%A9gende_de_Guillaume_d%27Orange.JPG)

En un ciclo fragmentario de frescos en la Capilla Palatina de Castelnuovo, Nápoles, de la segunda mitad del siglo XIV, se narra el mismo episodio del poema de *Moniage*. Al pintor florentino Niccolò di Tommaso le fue encargado el trabajo entre los años 1367 y 1372 por el conde Raimond de Baux,

<sup>6</sup> NOUGARET, Jean (2005): p. 75.

<sup>7</sup> Sobre el uso de la figura de Guillermo de Orange por parte del príncipe, véase MAZEL, Florian (2002): pp. 451-453.

<sup>8</sup> Esta hipótesis fue sugerida por COLBY-HALL, Alice M. (1990): pp. 3-13.

<sup>9</sup> CURZI, Gaetano (2007): pp. 432-447.

quien quería honrar su legendario ancestro<sup>10</sup>. Las *Historias de san Guillermo* constituyen un *unicum* en el arte italiano. Impregnados de una atmósfera fabulística habitual en la cultura tardogótica, estos frescos originariamente decoraban la iglesia de Santa Maria di Casaluce, formando parte de un ciclo complejo que narraba la vida de Cristo, de san Antonio abad y tal vez de san Lorenzo. Hoy día solamente algunos se conservan *in situ*, muy fragmentarios y en pésimo estado de conservación; del resto, gran parte de ellos fueron trasladados en el año 1972 al Museo Nazionale di San Martino, mientras que las partes mejor conservadas están expuestas en la Capilla Palatina de Castelnuovo. Aquí se conservan los frescos sobre san Guillermo. En uno de éstos vemos el santo a caballo mientras ataca con la lanza al gigante Isoré, que trata de protegerse con su escudo (fig. 4). Otra escena mostraría a san Guillermo a caballo (fig. 5), pero gran parte de la imagen se ha perdido.



Fig. 4. Niccolò di Tommaso, *Historias de san Guillermo*, segunda mitad del siglo XV, pintura mural. Capilla Palatina (Castelnuovo).

Foto de:  
<https://www.flickr.com/photos/70125105@N06/12184795644/>



Fig. 5. Niccolò di Tommaso, *Historias de san Guillermo*, segunda mitad del siglo XV, pintura mural. Capilla Palatina (Castelnuovo).

Foto de:  
[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/42/San\\_Guillermo\\_di\\_Gellone\\_Castel\\_Nuovo\\_Napoli\\_n01.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/42/San_Guillermo_di_Gellone_Castel_Nuovo_Napoli_n01.jpg)

La misma iconografía de Guillermo combatiente fue recogida en un capitel románico de la basílica de Saint-Julian de Brioude por Colby-Hall<sup>11</sup>, en el que figura una lucha entre un caballero cristiano y un sarraceno (fig. 6). Hay que notar que el tema del duelo ecuestre es muy frecuente en la escultura

<sup>10</sup> Sobre las *Historias de san Guillermo* de Santa Maria di Casaluce, véase el artículo de COLBY-HALL, Alice M. (2008). Véanse también STRINATI, Tommaso (2008) y la tesis doctoral de PRENCIPE, Riccardo (2009): pp. 52-62.

<sup>11</sup> COLBY-HALL, Alice M. (2011).



del Románico francés, sobre todo en la segunda mitad del siglo XII<sup>12</sup>.

Además, Guillermo aparece en las miniaturas de manuscritos de algunas *chansons de geste* que lo ven como protagonista. El manuscrito 192 de la Biblioteca Municipal de Boulogne-sur-mer, del año 1295,<sup>13</sup> presenta varias



Fig. 6. Lucha entre caballeros, siglo XII, capitel románico. Basílica de Saint-Julien (Brioude).

Foto de: <https://www.flickr.com/photos/martin-m-miles/6527881529/>

miniaturas que ilustran algunos episodios del ciclo épico de *Guillaume d'Orange*. En una de éstas (fol. 38) vemos a Guillermo vestido como un mercader que se dirige hacia las murallas de una ciudad guiando un carro lleno de barricas de vino (fig. 7). La miniatura se refiere al pasaje de la *Charroi de Nîmes* cuando el conde entra en la ciudad disfrazado de mercader, con sus soldados escondidos en las barricas, para tomar por sorpresa los habitantes y conquistar Nîmes<sup>14</sup>.

Si bien en la iconografía medieval la personalidad guerrera de Guillermo se impone sobre la del monje, a partir del siglo XV sucede exactamente lo contrario. Por ejemplo, en una de las numerosas iluminaciones

<sup>12</sup> La escultura francesa del siglo XII utiliza frecuentemente este tema, sobre todo en portadas historiadas y capiteles, si bien hay una incidencia particular en el Románico hispano, como lo demuestra RUIZ MALDONADO, Margarita (1986). Sobre el modelo iconográfico de la lucha de caballeros, véase también OLIVARES MARTÍNEZ, Diana (2014).

<sup>13</sup> Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque Municipale, ms. 192.

<sup>14</sup> SANSONE, Giuseppe E. (1969): pp. 135-143.

que decoran el *Libro de horas de Simon de Varie*, producida por el maestro Jean Fouquet entre 1455 y 1460, vemos el santo con hábito benedictino y el yelmo a sus pies mientras predica a un grupo de peregrinos<sup>15</sup> (fig. 8). En cambio, en un fragmento de predela de principios del siglo XVI, que hoy se conserva en el Museo de Montpellier, Guillermo no muestra algún atributo militar (fig. 9); con la mano izquierda sostiene la Biblia y con la derecha el pastoral, repitiendo el modelo iconográfico de los sellos medievales de Saint-Guilhem-le-Désert.



Fig. 7. Cycle de Guillaume d'Orange originarie de l'est de la Picardie, siglo XIII, miniatura. Bibliothèque Municipale (Boulogne-sur-Mer).

Foto de: <https://bvmm.irht.cnrs.fr>

<sup>15</sup> La Haye, Koninklijke Bibliotheek, ms. 74 G37, fol. 88.



Fig. 8. Jean Foquet, *Libro de horas de Simon de Varie*, 1455-1460, miniatura. Koninklijke Bibliotheek (La Haya).

Foto de:

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b3/St.\\_William\\_of\\_Gellone\\_preaching%2C\\_a\\_helmet\\_at\\_his\\_feet\\_-\\_Book\\_of\\_hours\\_Simon\\_de\\_Varie\\_-\\_KB\\_74\\_G37\\_-\\_088r\\_min.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b3/St._William_of_Gellone_preaching%2C_a_helmet_at_his_feet_-_Book_of_hours_Simon_de_Varie_-_KB_74_G37_-_088r_min.jpg)



Fig. 9. *San Guillermo abad*, siglo XVI, temple sobre tabla. Musée languedocien (Montpellier).

Foto de:

ALZIEU, Gérald (1992): *Saint Guilhem de Gellone. Esquisse biographique*. Montpellier (cubierta).

## Fuentes escritas

La primera vez que se menciona a san Guillermo en un texto hagiográfico es en la *Vita* de san Benito de Aniane<sup>16</sup>, escrita hacia el año 822 por Ardón, monje de la abadía de Aniane. El capítulo 30 de este texto describe la vida monástica de Guillermo, fundando la base para la *Vita Wilhelmi* (*Vita Wilhelmi beati ac gloriosissimi confessoris Christi Guillelmi cuius festivitas celebratur V kal. Iuni*)<sup>17</sup>. El manuscrito original se conserva hoy en la biblioteca municipal de Montpellier<sup>18</sup>. Redactada probablemente en el año 1132 desde el monasterio benedictino de Saint-Sauveur de Gellone, la actual abadía de

<sup>16</sup> *Vita Benedicti abbatis Anianensis*. Edición en WAITZ, Georg (1887): pp. 198-220.

<sup>17</sup> La *Vita* está publicada en los *Acta Sanctorum*, en la edición de BAUMES, Fernand (1688): pp. 811-820.

<sup>18</sup> Montpellier, Bibliothèque Municipale, ms. 16. También un fragmento del texto se conserva en el manuscrito de Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 1240 (fol. 175-181v).



Saint-Guilhem-le-Désert, esta hagiografía resulta particularmente interesante porque presenta influencias de las canciones de gesta francesas<sup>19</sup>. Existe también un texto relativo a los milagros póstumos llevados a cabo por san Guillermo, titulado *Miracula Sancti Guilhelmi de Desertis*, que se puede datar en el siglo XII<sup>20</sup>.

Además de los textos hagiográficos, disponemos de innumerables fuentes diplomáticas y crónicas de la época que constatan la existencia de Guillermo. Entre éstas, recordamos la *Crónica de Aniane*, la *Vita Karoli* de Eginardo y la *Historia Ecclesiastica* de Orderico Vital. Otra fuente importante es el *Liber manualis* redactado entre los años 841 y 843 por la dama Dhuoda, nuera de Guillermo. El texto, uno de los más importantes *specula* morales de la época carolingia, nos concede informaciones importantes sobre la familia del santo.

En el campo literario, en cambio, son numerosas las canciones en *lengua d'oïl* para homenajear a Guillermo bajo el nombre de Guillermo de Orange, o *Guillaume au Court-Nez*, en alusión a la herida causada por un golpe de espada por parte del sarraceno Corsolt.<sup>21</sup> El material épico está articulado como un ciclo compuesto por obras diversas, no del todo coherentes entre sí, la primera de las cuales es la *Chanson de Guillaume*<sup>22</sup>, redactada hacia el año 1150. Se trata de la única canción de gesta relativa a Guillermo que no fue incluida en las colecciones que abordaban el ciclo completo; además, es interesante constatar que en este texto resuenan algunos motivos de la *Chanson de Roland*. Los otros poemas, redactados en la primera mitad del siglo XII, son el *Couronnement de Louis*, la *Charroi de Nîmes* y la *Prise d'Orange*<sup>23</sup>; más tarde el ciclo fue reelaborado, añadiéndole los poemas de *Moniages* y de *Enfances*<sup>24</sup> y, luego, a finales del siglo XIII, incorporando

---

<sup>19</sup> CHASTANG, Pierre (2006): pp. 439-477.

<sup>20</sup> Montpellier, Bibliothèque Municipale, ms. 16, foll. 189-216. Una copia del manuscrito se conserva en Montpellier, Archives départementales de l'Hérault, 5 H 3.

<sup>21</sup> El episodio está narrado en el poema épico de *Le couronnement de Louis*. LANGLOIS, Ernest (1984): p. 33.

<sup>22</sup> Edición crítica en SUARD, François (2008).

<sup>23</sup> Para la última edición de *La Prise d'Orange*, se vea LACHET, Claude (2010).

<sup>24</sup> Edición en PERRIER, Joseph-Louis (1933)

también la canción de *Aliscans*<sup>25</sup>, compuesta entre 1180 y 1200, que narra la desastrosa batalla entre cristianos y paganos.

### Otras fuentes

El primer texto de la materia caballerescas, la *Chanson de Guillaume*, fue escrito hacia el año 1150, pero la *Vita Wilhelmi*, escrita dos decenios antes, contiene ya algunos elementos épicos. Aquí, por ejemplo, el autor empieza su relato evocando la derrota de los cristianos después de una invasión sarracena al norte de los Pirineos, muy probablemente en alusión a la batalla épica narrada en el cantar de *Aliscans*<sup>26</sup>. Por lo tanto, es probable que hayan existido algunas tradiciones orales sobre Guillermo. Orderico Vital (1075-1141), en el capítulo II del Libro VI de su *Historia Ecclesiastica*, indica la existencia de una *chanson de geste* relativa a Guillermo difundida en Normandía<sup>27</sup>. Orderico cuenta también que entre los años 1070 y 1080 un clérigo de nombre Gérold, capellán del vizconde normando Hugh de Avranches, propuso la vida de Guillermo como ejemplo a su señor y a los caballeros de este último. Por lo tanto, podemos presumir que la figura del santo fuera el tema central de algunos sermones y *exempla* que tenían como objetivo la enseñanza de los preceptos cristianos a los miembros del orden caballeresco.

### Extensión geográfica y cronológica

El culto a san Guillermo se extendió rápidamente en Francia entre los siglos XI y XII. La figura del santo caballero fue difundida por los monjes, que a mediados del siglo XI iniciaron una misión educativa dirigida a los *milites*, a través de la literatura hagiográfica, que impulsó el paso a la vida monástica proponiendo la imagen del *miles conversus*, es decir del caballero que abandona las armas para entrar en el monasterio. Este *topos* hagiográfico aparece en los siglos XI y XII en las vidas de santos caballeros como Burcardo el Venerable, san Pons de Léras, san Bobo de Voghera y san Guiberto de

---

<sup>25</sup> Edición en RÉGNIER, Claude (2007).

<sup>26</sup> CHASTANG, Pierre (2002): pp. 443-447.

<sup>27</sup> CHIBNALL, Marjorie (1972): p. 218.

Gembloux<sup>28</sup>. Sucesivamente, con la promoción de la *nova militia* de Bernardo de Claraval, hacia el año 1130, la imagen del santo guerrero, alimentada por el ideal caballeresco, encontró su máximo éxito<sup>29</sup>. Fue en este contexto en el que la figura de san Guillermo alcanzó una amplia popularidad, llegando al mismo nivel de los santos militares de la cristiandad tardoantigua como san Jorge, san Eustaquio, san Teodoro y san Mauricio.

Si bien las cualidades del perfecto caballero cristiano favorecieron la devoción por el santo, también contribuyeron a la transformación del personaje en héroe épico. La elección del motivo principal del muro oeste en la Tour Ferrande es una prueba del atractivo que las canciones de Guillermo ejercían en la nobleza provenzal. Además hay que tener en cuenta el impulso dado por los De Baux, que se apropiaron del personaje, a partir de Guillermo III, príncipe de Orange. Es probable que los De Baux fundamentasen el prestigio de su dinastía en la difusión de las proezas de Guillermo, ya que fueron protectores de muchos trovadores<sup>30</sup>. La contribución de los De Baux debió ser muy importante si se tiene en cuenta que la representación iconográfica del santo llegó hasta Italia, concretamente al Reino de Nápoles, a través del conde Raimond De Baux.

### **Soportes y técnicas**

Como se ha visto, los primeros tipos de soportes en los que aparece san Guillermo son los sellos y las enseñas de peregrinación. En general, las representaciones medievales del santo son poco frecuentes y tardías. Existe un ejemplo de relieve, en el capitel de la basílica de Saint-Julien de Brioude, que ilustra una lucha entre Guillermo e Isoré, que corresponde a la segunda mitad del siglo XII. En este periodo los capiteles muestran a menudo relieves con el tema del combate ecuestre, con las figuras que siguen las leyes de la simetría y que están organizadas en modo serpentiforme al fin de adaptarse a la forma arquitectónica.<sup>31</sup>

---

<sup>28</sup> DUHAME-AMADO, Claudie (2002): pp. 419-427.

<sup>29</sup> Sobre este punto véanse los estudios de FLORI, Jean (1986): pp. 181-208; (1990): pp. 617-648; (1991): pp. 121-139.

<sup>30</sup> BARBERO, Alessandro (1998): p. 165.

<sup>31</sup> OLIVARES MARTÍNEZ, Diana (2014): p. 33.

Por lo que se refiere a la pintura, actualmente se conocen solo dos frescos sobre Guillermo, el de Pernes y el de Castelnuovo. Las imágenes en miniatura, en cambio, aparecen más seguidas; así pues las vemos en los manuscritos que conservan algunos cantares de gesta a partir de finales del siglo XIII<sup>32</sup>.

Sólo después del siglo XIV las representaciones del santo comenzaron a ser más numerosas, apareciendo su iconografía en distintos tipos de soportes, desde los manuscritos, sobresaliendo el ejemplo del *Libro de horas de Simon de Varie*, hasta la pintura de retablos, como el fragmento de predela que hoy se conserva en el Museo de Montpellier.

### **Precedentes, transformaciones y proyección**

El origen de la iconografía de los santos caballeros en Occidente deriva de la tradición copto-bizantina, donde a cada santo se le atribuían características militares.<sup>33</sup> Este fenómeno de "militarización" proviene de la concepción según la cual el santo, representado como un caballero victorioso, sería un símbolo de la batalla interior (*psicomaquia*)<sup>34</sup>. Al mismo tiempo hay que indicar la preexistencia de la imagen ecuestre en el arte romano de época imperial, que celebra los triunfos bélicos del emperador, y que luego fue transmitido en el medioevo occidental con la representación de Carlomagno, considerado el primer caballero histórico prototipo del héroe cristiano y sucesor del emperador Constantino<sup>35</sup>.

La figura del caballero combatiente se difundió rápidamente en el románico durante el siglo XII, especialmente en los contextos francés e hispano, en estrecha conexión con la idea de cruzada. Ruiz Maldonado sitúa el origen de esta fórmula iconográfica en el período de la Reconquista de la Península Ibérica, viendo en ella el mensaje del triunfo de la cristiandad sobre

---

<sup>32</sup> DEHOUX, Esther (2014): p. 236.

<sup>33</sup> Sobre la iconografía del santo caballero, véase RODRÍGUEZ PEINADO, Laura (2010). Para profundizar el tema del santo guerrero en la iconografía oriental, véase GROTHOWSKI, Piotr L. (2010). Véase también el interesante artículo de IMMERZEL, Mat (2004), que analiza estilo y iconografía de los santos a caballo en la pintura mural de Líbano y de Siria.

<sup>34</sup> D'AIUTO, Francesco (1994): pp. 26-33.

<sup>35</sup> VALLEJO NARANJO, Carmen (2008): pp. 52-53.



el Islam<sup>36</sup>. Asimismo señala que el tema iconográfico de la lucha de caballeros se propagó muy probablemente a través del mundo musulmán<sup>37</sup>. Este tipo de iconografía tuvo gran fortuna en las decoraciones de las iglesias románicas francesas, donde figura sobre todo el combate entre Roldán y el gigante pagano Ferragut<sup>38</sup> (fig. 10), narrado en la *Chanson de Roland*<sup>39</sup>.



Fig.10. Combate de caballeros (dintel de la fachada), siglo XII. Catedral de Saint-Pierre (Angulema) (Francia).

Foto de:

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/23/Angoul%C3%Aame\\_-\\_Cath%C3%A9drale\\_-\\_Chanson\\_de\\_Roland\\_-\\_1.JPG](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/23/Angoul%C3%Aame_-_Cath%C3%A9drale_-_Chanson_de_Roland_-_1.JPG)

### Prefiguras y temas afines

Desde un punto de vista iconográfico, la figura de san Guillermo está vinculada a aquella de los santos guerreros del arte oriental, armados y con indumentaria militar mientras marchan triunfantes sobre el enemigo prostrado a los pies del caballo, como expresión de la batalla interior (fig. 11). Entre los siglos XI y XII la Iglesia elaboró una pastoral original adaptada a la realidad social del tiempo, a través de la iconografía y de textos que presentaban a

<sup>36</sup> RUIZ MALDONADO, Margarita (1986): p. 63.

<sup>37</sup> RUIZ MALDONADO, Margarita (1986): p. 54.

<sup>38</sup> RUIZ MALDONADO, Margarita (1986): pp. 42-44.

<sup>39</sup> SEGRE, Cesare (1971): pp. 444-447.

estos santos militares<sup>40</sup>, resaltando entre todos ellos a san Jorge, quien encarnaba al santo caballero por excelencia<sup>41</sup> y quien, junto a otros santos combatientes, acompañaba a los caballeros en la lucha contra los infieles. Un célebre ejemplo es el episodio de la batalla de Antioquía en el año 1089 durante la cual el santo habría aparecido a los combatientes cristianos, acompañado por los ángeles y otros santos militares. Este tema se encuentra frecuentemente en la literatura épica: en la *Chanson d'Aspremont*, por ejemplo, san Jorge, san Demetrio y san Mercurio acompañan Roldán al campo de batalla<sup>42</sup>. El culto a san Jorge se extendió en toda Europa, junto al de otros santos guerreros, como consecuencia de las Cruzadas. La iconografía nos lo muestra mientras salva una princesa de las fauces del dragón<sup>43</sup> (fig. 12); esta imagen, durante las Cruzadas, se convirtió en el arquetipo del caballero cristiano que defiende la Iglesia.



Fig. 11. *San Jorge y san Teodoro*, siglos IX-X, pintura sobre panel. Monasterio de Santa Catalina del Monte Sinaí (Egipto).

Foto de:

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/06/St\\_Theodor\\_%26\\_George\\_Sinai\\_9-10th\\_century.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/06/St_Theodor_%26_George_Sinai_9-10th_century.jpg)

<sup>40</sup> Para ampliar el tema, véase el extenso trabajo de DEHOUX, Esther (2014), además de VALLEJO NARANJO, Carmen (2008).

<sup>41</sup> La gran difusión del culto a san Jorge, originariamente venerado en Oriente, se encuentra en Europa como consecuencia de las cruzadas cristianas en Tierra Santa. CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena (2012), p. 23.

<sup>42</sup> SUARD, François (2008): pp. 538-544.

<sup>43</sup> La lucha de san Jorge con el dragón, tema que influyó profundamente el arte figurativo, fue narrada por primera vez en la *Legenda Aurea* de Santiago de la Vorágine, un *corpus* de vidas de santos compuesto hacia el año 1244. Edición crítica en MACÍAS, José Manuel (2016). Sobre la tradición iconográfica de san Jorge existe una amplia bibliografía; para una introducción, véase CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena (2012).



Fig. 12. *San Jorge y el dragón* (detalle de la fachada), siglo XII. Catedral de Saint-Pierre (Angulema).

Foto de:

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Cath%C3%A9drale\\_SaintPierre\\_d%27Angoul%C3%Aame#/media/File:Angoul\\_StP\\_S](https://fr.wikipedia.org/wiki/Cath%C3%A9drale_SaintPierre_d%27Angoul%C3%Aame#/media/File:Angoul_StP_S)

## Bibliografía

*Aliscans* (1180-1200). Edición de RÉGNIER, Claude (2007): *Aliscans. Texte établi par Claude Régnier, présentation et notes de Jean Subrenat, traduction revue par Andrée et Jean Subrenat*. Honoré Champion, Paris.

ALZIEU, Gérald (1992): *Saint Guilhem de Gellone. Esquisse biographique*. Montpellier, Montpellier.

ARDÓN ESMARAGDO (822): *Vita Benedicti*. Edición de WAITZ, Georg (1887): *Vita Benedicti abbatis Anianensis et Indiensis*, Monumenta Germaniae Historica. Hannover, t. XV, nº 1, pp. 198-220.

BARBERO, Alessandro (1998): "Letteratura e politica tra Provenza e Napoli". En: *L'état angevin. Pouvoir, culture et société entre XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècle. Acti del Convegno, Roma-Napoli 1995*. Collection de L'école Française de Rome, Roma, pp. 159-172.

BARRERO GONZÁLEZ, Luisa M. (2017): "Enseñas y sellos de peregrino en el contexto de la peregrinación medieval", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IX, nº 18, pp. 5-32.

BAVOILLOT-LAUSSADE, Richard (2000): "Evocation de Guilhem et des Wilhelmidés, une famille pincièrre franque dans la «Gallia Gothica» des VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles". En: *Saint-Guilhem-le-Désert dans l'Europe du Haut Moyen Age. Actes de la table ronde d'août 1998*. Les Amis de Saint-Guilhem-le-Désert, Montpellier, pp. 31-46.



CARVAJAL GONZÁLEZ, Helena (2012): "San Jorge", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IV, n° 7, pp. 12-28.

COLBY-HALL, Alice M. (1990): "Guillaume d'Orange sur un nouveau sceau médiévale de l'abbaye de Saint-Guilhem-le-Désert", *Olifanti*, t. XV, n° 1, pp. 3-13.

COLBY-HALL, Alice M. (1993), "Guillaume d'Orange, l'abbaye de Gellone et la vache pie de Château-neuf-de-Gadagne", *Études sur l'Hérault*, n° 9, pp. 5-21.

COLBY-HALL, Alice M. (2008): "L'iconographie de saint Guillaume de Gellone à la chapelle de Santa Maria di Casaluce", *Études sur l'Hérault*, n° 37, pp. 33-38.

COLBY-HALL, Alice M. (2011): "Guillaume d'Orange, Ysoré et Berdrand des Fossés sur un chapiteau roman de la basilique Saint-Julien de Brioude", *Études sur l'Hérault*, n° 41, pp. 29-32.

CURZI, Gaetano (2007): "Le pitture della Tour Ferrande a Pernes-les-Fontaines: la legittimazione del potere". En: QUINTAVALLE, Arturo Carlo (ed.): *Medioevo. La chiesa e il palazzo. Atti del convegno internazionale di studi (Parma, 20-24 settembre 2005)*. Mondadori Electa, Milano, pp. 432-447.

*Chanson de Guillaume* (1150). Edición de SUARD, François (2008): *La Chanson de Guillaume*. Librairie Générale Française, Paris.

*Chanson de l'Aspremont* (siglo XII). Edición de SUARD, François (2008): *Aspremont. Chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle. Présentation, édition et traduction par François Suard d'après le manuscrit 25529 de la BNF*. Honoré Champion, Paris.

*Chanson de Roland* (1150). Edición de SEGRE, Cesare (1971): *La Chanson de Roland*. Ricciardi, Napoli.

CHASTANG, Pierre (2002): "La fabrication d'un saint. La *Vita Guillelmi* dans la production textuelle de l'abbaye de Gellone au début du XII<sup>e</sup> siècle". En: LAUWERS, Michel (ed.): *Guerriers et moines. Conversion et sainteté aristocratiques dans l'Occident médiéval (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)*. APDCA, Antibes, pp. 429-447.

CHASTANG, Pierre (2006): "De saint Guilhem à Guillaume d'Orange: les métamorphoses d'un comte Carolingien (fin du X<sup>e</sup> siècle - XII<sup>e</sup> siècle)". En: MACÉ, Laurent (ed.): *Entre Histoire et épopée. Les Guillaume d'Orange (IX<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles)*. Actes du colloque international organisé par FRAMESPA, UMR 5136, les 29 et 30 octobre 2004. Université de Toulouse-Le Mirail-FRAMESPA, Toulouse, pp. 207-231.

D'AIUTO, Francesco (1994): *Tre canoni di Giovanni Mauropode in onore di santi militari*. Academia Nazionale dei Lincei, Roma.



DEHOUX, Esther (2014): *Saints guerriers. Georges, Guillaume, Maurice et Michel dans la France médiévale (XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*. Presses universitaires de Rennes, Rennes.

DUHAMEL-AMADO, Claude (2002): "Le *miles conversus et fundatur*. De Guillaume de Gellone à Pons de Lérans". En: LAUWERS, Michel (ed.): *Guerriers et moines. Conversion et sainteté aristocratiques dans l'Occident médiéval (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)*. APDCA, Antibes, pp. 419-427.

FLORI, Jean (1990): "Guerre sainte et rétributions spirituelles dans la seconde moitié du XI<sup>e</sup> siècle", *Revue d'histoire ecclésiastique*, n° 85, pp. 617-648.

FLORI, Jean (1991): "Mort et martyre des guerriers vers 1100. L'exemple de la première croisade", *Cahiers de Civilisation médiévale*, n° 34, pp. 121-139.

FLORI, Jean (1986): *L'essor de la chevalerie, XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle*. Librairie Droz, Genève.

GROTOWSKI, Piotr L. (2010): *Arms and Armour of the Warrior Saints. Tradition and Innovation in Byzantine iconography (843-1261)*. Brill, Leiden – Boston.

IMMERZEL, Mat (2004): "Holy Horsemen and Crusader Banners. Equestrian Saints in Wall Paintings in Lebanon and Syria", *Eastern Christian Art*, n° 1, pp. 29-60.

*La Prise d'Orange* (1140). Edición de LACHET, Claude (2010): *La prise d'Orange, chanson de geste (fin XII<sup>e</sup>-début XIII<sup>e</sup> siècle)*. Honoré Champion, Paris.

*Le Couronnement de Louis* (1140). Edición de LANGLOIS, Ernest (1984): *Le Couronnement de Louis, chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle*. Honoré Champion, Paris.

*Le Charroi de Nîmes* (1130-1140). Edición de SANSONE, Giuseppe E. (1969): *Il carriaggio di Nîmes, canzone di gesta del XII secolo*. Dedalo Libri, Bari.

*Le Moniage Guillaume* (1170). Edición de ANDRIEUX-REIX, Nelly (2003): *Le moniage Guillaume, chanson de geste du XII<sup>e</sup> siècle*. Honoré Champion, Paris.

*Les enfances Guillaume* (1250). Edición de PERRIER, Joseph-Louis (1933): *Les enfances Guillaume, chanson de geste du XIII<sup>e</sup> siècle*. Columbia University, Institute of French Studies, New York.

MAZEL, Florian (2002): "Le prince, le saint et le héros". En: LAUWERS, Michel (ed.): *Guerriers et moines. Conversion et sainteté aristocratiques dans l'Occident médiéval (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)*. APDCA, Antibes, pp. 451-453.

NARANJO VALLEJO, Carmen (2008): "Lo caballeresco en la iconografía cristiana medieval", *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, nº 93, pp. 33-67.

NOUGARET, Jean (2005): "De Guillaume d'Orange à Saint Guilhem de Gellone: essai sur une iconographie à définir", *Études sur l'Hérault*, nº 35, pp. 69-84.

OLIVARES MARTÍNEZ, Diana (2014): "La lucha de caballeros en el Románico", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. VI, nº 12, pp. 29-41.

ORDERICO VITAL (1130): *Historia Ecclesiastica, liber sextus*. Edición de CHIBNALL, Marjorie (1972): *The ecclesiastical History of Orderic Vitalis*. Oxford Medieval Texts, Oxford, t. III.

PRENCIPE, Riccardo (2009): *Il castello di Casaluce e la committenza artistica di Raimondo del Balzo e Isabella d'Apia*. Tesis doctoral inédita, Università degli Studi di Napoli "Federico II".

RODRÍGUEZ PEINADO, Laura (2010): "Los santos caballeros", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. II, nº 3, pp. 53-62.

RUIZ MALDONADO, Margarita (1986): *El Caballero en la escultura románica de Castilla y León*. Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca.

Santiago de la Voragine (1244): *Legenda Aurea*. Edición de MACÍAS, José Manuel (2016): *La Leyenda dorada*. Alianza Forma, Madrid.

SPENCER, Brian (1998): *Museum of London. Medieval finds from excavations in London. Pilgrim Souvenirs and Secular Badgers*. The Stationery Office, vol. VII, London.

STRINATI, Tommaso (2008): *Casaluce. Un ciclo trecentesco in terra angioina*. Skira, Milano.

*Vita Wilhelmi* (1132). Edición de BAUMES, Fernand (1688): *Vita Wilhelmi beati ac gloriosissimi confessoris Christi Guillelmi cuius festivitas celebratur V kalende Iuni*. Acta sanctorum Bollandiana, Antverpiae, maii, t. 6, pp. 811-820.